

## Niederschrift

über die öffentliche Sitzung  
der Gemeindevertretung (Gemeinde Bovenau) am Donnerstag, 21. März 2013,  
im Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr Ehlersdorf, Ehlersdorfer Ring 1a

---

Beginn: 19:00 Uhr

Ende: 21:05 Uhr

Gesetzliche Mitgliederzahl: 11

davon anwesend: 8

Anwesend sind:

a) stimmberechtigt:

**Bürgermeister**

Jürgen Liebsch

**2. stellv. Bürgermeister**

Johannes Jacobs

**Gemeindevertreter**

Harm Ladewig

Klaus Reimers

Hans-Peter Rönnau

Klaus Schlüter

Günter Pede

Ilme Bartels

b) nicht stimmberechtigt:

**Protokollführerin**

Isabell Ernst

**Amtsvorsteher**

Raimer Kläschen

ab 19:10 Uhr, Top 7

**Leitender Verwaltungsbeamter**

Dirk Hirsch

**Gäste**

Henning Holst, Ing.-Büro

Herr von der Decken,

Hessische Hausstiftung

c) entschuldigt:

**1. stellv. Bürgermeister**

Andreas Art

**Gemeindevertreter**

Frank Prieß

Peter Baasch

Der Bürgermeister, Jürgen Liebsch, eröffnet die Sitzung um 19:00 Uhr und begrüßt die Anwesenden.

Der Bürgermeister stellt fest, dass zu dieser Sitzung mit Einladung vom 11.03.2013 form- und fristgerecht unter Mitteilung der Tagesordnung eingeladen wurde. Tag, Ort und Stunde der Sitzung sind öffentlich bekannt gemacht worden. Gegen die ordnungsgemäße Einladung werden keine Einwendungen erhoben. Herr Liebsch stellt weiterhin fest, dass die Gemeindevertretung aufgrund der Anzahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig ist.

## **T A G E S O R D N U N G:**

### **Öffentlicher Teil**

### **Vorlagen-Nr.:**

- |     |  |            |
|-----|--|------------|
| 1.  | Beschlussfassung über die Tagesordnung   |            |
| 2.  | Einwohnerfragestunde   |            |
| 3.  | Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 10.12.2012   |            |
| 4.  | Beratung und Beschlussfassung über die 4. Änderungs-<br>satzung zur Hauptsatzung   | GV2-1/2013 |
| 5.  | Beratung und Beschlussfassung über die 1. Änderung der<br>Geschäftsordnung   | GV2-2/2013 |
| 6.  | Beratung und Beschlussfassung über die Vorschläge für die<br>Wahl von Jugendschöffen   | GV2-3/2013 |
| 7.  | Beratung und Beschlussfassung über die 15. Änderung des<br>Flächennutzungsplanes (Entwurfs- und<br>Auslegungsbeschluss)  | GV2-4/2013 |
| 8.  | Beratung und Beschlussfassung über die 2. Änderung des<br>Bebauungsplanes Nr. 3 "Repowering Windpark Osterrade"<br>(Entwurfs- und Auslegungsbeschluss)                                 | GV2-5/2013 |
| 9.  | Beratung und Beschlussfassung über die 3. Änderung und<br>Ergänzung des Bebauungsplanes Nr. 3 "Östliche<br>Erweiterung des Windparks Osterrade" (Entwurfs- und<br>Auslegungsbeschluss) | GV2-6/2013 |
| 10. | Beratung und Beschlussfassung über die Erneuerung der<br>Straßenbeleuchtung im Bereich "Zur Allee, Am Wiesengrund,<br>Windmühlenberg"  |            |
| 11. | Beratung und Beschlussfassung über die Durchführung von<br>Kanalsanierungsarbeiten im Rahmen der SüVO  |            |
| 12. | Sachstandsbericht zur Belegung der Kindertagesstätte<br>"Rappelkiste"  |            |
| 13. | Sachstandsbericht über die Gefährdungsbeurteilung der<br>Regenrückhaltebecken  |            |
| 14. | Sachstandsbericht über die Schadenssituation an den<br>gemeindlichen Straßen und Wegen und Beschlussfassung<br>über das weitere Vorgehen   |            |
| 15. | Beratung und Beschlussfassung über den Bau eines<br>Wirtschaftsweges zur Hofstelle "Freienfelde"   | GV2-7/2013 |

- |     |   |             |
|-----|---|-------------|
| 16. | Beratung und Beschlussfassung über die Beauftragung notwendiger Ergänzungsarbeiten im Rahmen der touristischen Inwertsetzung der Schleuse Kluvensiek - Bestätigung einer Eilentscheidung des Bürgermeisters | GV2-10/2013 |
| 17. | Beratung und Beschlussfassung über die 2. Stufe der Lärmaktionsplanung  | GV2-8/2013  |
| 18. | Sachstandsbericht über die Verbesserung der Breitbandversorgung   |             |
| 19. | Mitteilungen des Bürgermeisters, Anfragen der Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertreter  |             |
| 20. | Verschiedenes   |             |

### **Nichtöffentlicher Teil**

- |       |  |             |
|-------|--|-------------|
| 21.   | Vertragsangelegenheiten  |             |
| 21.a. | Beratung und Beschlussfassung über die Verlängerung des Pachtvertrages für das Bürgerzentrum "Uns Huus"                              | GV2-11/2013 |
| 21.b. | Beratung und Beschlussfassung über das weitere Vorgehen im Rahmen der Rückabwicklung eines Grundstücksverkaufes in der Kieler Straße | GV2-9/2013  |
| 22.   | Verschiedenes  |             |

### **TOP 1.: Beschlussfassung über die Tagesordnung**

#### **Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt die Durchführung der Sitzung mit der vorstehenden Tagesordnung sowie die Tagesordnungspunkte 21 und 22 in nicht öffentlicher Sitzung gem. § 35 GO zu behandeln, da berechtigte Interessen Einzelner dies erfordern.

#### **Abstimmungsergebnis:**

8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 Befangen

### **TOP 2.: Einwohnerfragestunde**

Es ergehen keine Wortmeldungen.

### **TOP 3.: Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 10.12.2012**

#### **Beschluss:**

Es werden keine Einwendungen gegen die Niederschrift der Sitzung vom 10.12.2012 erhoben. Sie gilt somit als genehmigt.

#### **Abstimmungsergebnis:**

8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

**TOP 4.: Beratung und Beschlussfassung über die 4. Änderungssatzung zur Hauptsatzung**

Der Bürgermeister erläutert die wesentlichen Änderungen der Hauptsatzung.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt die vorgelegte 4. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Bovenau, Kreis Rendsburg-Eckernförde.

**Abstimmungsergebnis:**

8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

**TOP 5.: Beratung und Beschlussfassung über die 1. Änderung der Geschäftsordnung**

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt die vorgelegte 1. Änderung der Geschäftsordnung der Gemeindevertretung der Gemeinde Bovenau und ihrer Ausschüsse.

**Abstimmungsergebnis:**

8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

**TOP 6.: Beratung und Beschlussfassung über die Vorschläge für die Wahl von Jugendschöffen**

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, dem Jugendhilfeausschuss des Kreises Rendsburg-Eckernförde

1. Herrn Peter Michalski,
2. Herrn Frank Prieß und
3. Herrn Jürgen Wolf

für die Berufung als Jugendschöffen vorzuschlagen.

**Abstimmungsergebnis:**

8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

Herr Hirsch weist darauf hin, dass zusätzlich zu der Jugendschöffenwahl auch die Schöffenwahl in diesem Jahr ansteht und die Vorschläge bis Ende August beim Amtsgericht gemeldet werden müssen. Die Gemeindevertretung sollte über die Vorschläge in der Juni Sitzung beraten und beschließen.

Der Amtsvorsteher, Raimer Kläschen, nimmt an der Sitzung teil.

**TOP 7.: Beratung und Beschlussfassung über die 15. Änderung des Flächennutzungsplanes (Entwurfs- und Auslegungsbeschluss)**

Der Bürgermeister erläutert die Beschlussvorlage.

Herr Pede merkt an, dass die Bezeichnungen der Teilbereiche in der Begründung nicht mit den Bezeichnungen im Planentwurf übereinstimmen. Diese werden entsprechend korrigiert.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt:

1. Der Entwurf der 15. Änderung des F-Planes für das Gebiet „südlich des Nord-Ostsee-Kanals, östlich der Gutsanlage Osterrade sowie nördlich und westlich des Alten Eiderkanals“ und die Begründung werden in den vorliegenden Fassungen gebilligt.
2. Der Entwurf des Planes und die Begründung sind nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen und die beteiligten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange über die Auslegung zu benachrichtigen.

**Abstimmungsergebnis:**

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 1 Stimmenthaltungen, 0 befangen

**TOP 8.: Beratung und Beschlussfassung über die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 3 "Repowering Windpark Osterrade" (Entwurfs- und Auslegungsbeschluss)**

Herr Liebsch erläutert die Beschlussvorlage.

Aus der Gemeindevertretung werden Fragen an Herrn Henning Holst vom gleichnamigen Ingenieurbüro über die Befuerung der Windkraftanlagen gestellt und beantwortet.

Daraufhin ergeht folgender

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt:

3. Der Entwurf der 2. Änderung des Bebauungsplanes „Repowering Windpark Osterrade“ für das Gebiet „südlich des Nord-Ostsee-Kanals, östlich der Gutsanlage Osterrade sowie nördlich und westlich des Alten Eiderkanals“ und die Begründung werden in den vorliegenden Fassungen gebilligt.
4. Der Entwurf des Planes und die Begründung sind nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen und die beteiligten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange über die Auslegung zu benachrichtigen.

**Abstimmungsergebnis:**

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 1 Stimmenthaltungen, 0 befangen

**TOP 9.: Beratung und Beschlussfassung über die 3. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes Nr. 3 "Östliche Erweiterung des Windparks Osterrade" (Entwurfs- und Auslegungsbeschluss)**

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt:

5. Der Entwurf der 3. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Östliche Erweiterung des Windparks Osterrade“ für das Gebiet „südlich des Nord-Ostsee-Kanals, östlich der Gutsanlage Osterrade sowie nördlich und westlich des Alten Eiderkanals“ und die Begründung werden in den vorliegenden Fassungen gebilligt.
6. Der Entwurf des Planes und die Begründung sind nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen und die beteiligten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange über die Auslegung zu benachrichtigen.

**Abstimmungsergebnis:**

6 Ja-Stimmen, 1 Gegenstimmen, 1 Stimmenthaltungen, 0 befangen

**TOP 10.: Beratung und Beschlussfassung über die Erneuerung der Straßenbeleuchtung im Bereich "Zur Allee, Am Wiesengrund, Windmühlenberg"**

Der Vorsitzende des Bau-, Ordnungs- und Kanalisationsausschusses, Herr Ladewig, erläutert den Sachverhalt. Die Straßenbeleuchtung im Bereich "Zur Allee, Am Wiesengrund, Windmühlenberg" ist aufgrund des hohen Alters in der Vergangenheit mehrfach ausgefallen. Zudem kommt es vermehrt zu Kurzschlüssen. Eine Kostenschätzung für die Sanierung der gesamten Straßenbeleuchtung hat ergeben, dass für die Umrüstung bzw. für den Umbau Kosten in Höhe von 90.000 € entstehen würden.

**Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Maßnahme zur Erneuerung der Straßenbeleuchtung im Bereich „Zur Allee, Am Wiesengrund, Windmühlenberg“ aufgrund der derzeitigen finanziellen Situation für ca. zwei bis drei Jahre zurückzustellen.

**Abstimmungsergebnis:**

8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

**TOP 11.: Beratung und Beschlussfassung über die Durchführung von Kanalsanierungsarbeiten im Rahmen der SüVO**

Herr Ladewig erläutert den Sachverhalt. Herr Clausen vom Ingenieurbüro Bornholdt hat in der letzten Sitzung des Bau-, Ordnungs- und Kanalisationsausschusses die Mängel in der Kanalisation dargestellt und die Schadensbewertung vorgestellt. Es wurden erhebliche Schäden in den Regenwasserleitungen sowie geringe Schäden in den Schmutz- und Mischwasserleitungen festgestellt.

### Beschluss:

Die Gemeindevertretung beschließt, eine Sanierung der Kanalisation auf Grundlage der Ergebnisse der Kanalinspektion und der vorgelegten Schadenklassifizierung mit einem Kostenvolumen i. H. v. rd. 220.000 € vorzunehmen. Hierzu wird das Ingenieurbüro Bornholdt mit der Planung der Sanierung der Schäden in den Schadenklassen IV und V beauftragt. Die Planung ist im Bau-, Ordnungs- und Kanalisationsausschuss vorzustellen und dort zu beschließen. Der Bürgermeister wird ermächtigt, die erforderlichen Aufträge für die Sanierungsarbeiten nach erfolgter Ausschreibung zu erteilen. Der Umfang der zu beauftragenden Sanierungsarbeiten hat in Abhängigkeit von der finanziellen Situation der Gemeinde und der im Haushalt bereitgestellten Mittel zu erfolgen.

### Abstimmungsergebnis:

8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 Befangen

Einen Kostenvoranschlag für die Ingenieurleistungen wird das Ingenieurbüro Bornholdt kurzfristig an den Bürgermeister übermitteln.

### **TOP 12.: Sachstandsbericht zur Belegung der Kindertagesstätte "Rappelkiste"**

Herr Liebsch berichtet über die Belegungssituation in der Kindertagesstätte „Rappelkiste“. Der Kindertagesstätte liegen zunehmende Anmeldungen vor.

Die Leitung der Kindertagesstätte bittet um Optimierung der Räumlichkeiten, da die Räume nicht für die Betreuung von Schulkindern (Hortgruppe) geeignet sind.

### **TOP 13.: Sachstandsbericht über die Gefährdungsbeurteilung der Regenrückhaltebecken**

Der Bürgermeister berichtet über eine Begehung der drei Regenrückhaltebecken in der Gemeinde. Zu jedem einzelnen Regenrückhaltebecken muss eine Gefährdungsbeurteilung erstellt werden. Das Gutachten über die Begehung wird in ca. drei bis vier Wochen vorliegen.

### **TOP 14.: Sachstandsbericht über die Schadensituation an den gemeindlichen Straßen und Wegen und Beschlussfassung über das weitere Vorgehen**

Der Wegeausschuss hat im Rahmen einer Bereisung sämtliche Schäden an den Straßen und Wegen im Gemeindegebiet aufgenommen.

### Beschluss:

Die Gemeindevertretung beschließt, die aufgenommenen Schäden und die zur Behebung vorgeschlagenen Maßnahmen von der Amtsverwaltung prüfen zu lassen und im Anschluss die Sanierung durchzuführen. Der Bürgermeister wird ermächtigt nach erfolgter Ausschreibung die erforderlichen Aufträge zu erteilen.

### Abstimmungsergebnis:

8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 Befangen

**TOP 15.: Beratung und Beschlussfassung über den Bau eines Wirtschaftsweges zur Hofstelle "Freienfelde"**

Beschluss:

Die Gemeindevertretung beschließt, dem Bau eines Wirtschaftsweges außerhalb der Ortslage von der L 47 zur Straße „No de Masch“ als gemeindlicher Weg zuzustimmen. Die für die Erstellung des Weges erforderlichen Planungs- und Baukosten sowie die erforderlichen Ausgleichs- und Unterhaltungsmaßnahmen sind auf Grundlage einer vertraglichen Vereinbarung von den Betreibern der Biogasanlage bzw. der Hofstelle Freienfelde zu tragen. Der Bürgermeister wird ermächtigt, einen entsprechenden Kostenübernahmevertrag abzuschließen.

Ferner wird beschlossen, das gemeindliche Einvernehmen zur beantragten Errichtung einer Biogasanlage im Bereich der Hofstelle Freienfelde unter der Bedingung zu erteilen, dass der vorgenannte Wirtschaftsweg realisiert und für den entsprechenden landwirtschaftlichen Verkehr zur Biogasanlage genutzt wird.

Abstimmungsergebnis:

8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

**TOP 16.: Beratung und Beschlussfassung über die Beauftragung notwendiger Ergänzungsarbeiten im Rahmen der touristischen Inwertsetzung der Schleuse Kluvensiek - Bestätigung einer Eilentscheidung des Bürgermeisters**

Beschluss:

Die Gemeindevertretung beschließt, der Eilentscheidung des Bürgermeisters zur Beauftragung notwendiger Ergänzungsarbeiten im Rahmen der touristischen Inwertsetzung der Schleuse Kluvensiek mit einem Kostenvolumen i.H.v. insgesamt 7.154,76 € nachträglich zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis:

8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

**TOP 17.: Beratung und Beschlussfassung über die 2. Stufe der Lärmaktionsplanung**

Beschluss:

Die Gemeindevertretung stimmt der vorliegenden vereinfachten Überprüfung des Lärmaktionsplanes der 1. Stufe zu und beabsichtigt eine Aktualisierung der Daten im Sinne einer Fortschreibung des Aktionsplanes der 1. Stufe vorzunehmen. Die Öffentlichkeit ist gemäß § 47 d Abs. 3 Bundesimmissionsschutzgesetz zu hören und ihr ist Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben.

Abstimmungsergebnis:

8 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen



## **TOP 18.: Sachstandsbericht über die Verbesserung der Breitbandversorgung**

Herr Hirsch erläutert den aktuellen Sachstand zur Verbesserung der Breitbandversorgung.

Der Breitbandzweckverband wird voraussichtlich im April 2013, bei Vorliegen aller erforderlichen Genehmigungen, einen Zuschlag für den Glasfaserausbau erteilen. Parallel hierzu beabsichtigt die Deutsche Telekom, die vorhandenen Kabelverzweiger im Vorwahlbereich 04331 zu überbauen, um die Versorgung zu verbessern.

## **TOP 19.: Mitteilungen des Bürgermeisters, Anfragen der Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertreter**

Der Bürgermeister berichtet über folgendes:

- Den Zuschlag für die Neumöblierung des Bürgerzentrums „Uns Huus“ und des Feuerwehrgerätehauses in Ehlersdorf erhält die Firma Büro-Center Jahn aus Rendsburg mit einem Kostenvolumen in Höhe von 36.480,05 €
- Herr Liebsch hat an einer Informationsveranstaltung des Amtes Achterwehr in Bezug auf den Schülerverkehr und dem Bahnhaltepunkt in Bredenbek teilgenommen.

## **TOP 20.: Verschiedenes**

Frau Bartels merkt an, dass es sehr schwierig ist die Bürger/innen aus Ehlersdorf für die Sammelaktion für das Vogelschießen im Rahmen des Maifestes zu überzeugen.

Herr Liebsch schlägt vor, die Bürger/innen in Ehlersdorf anzuschreiben, um so für die Sammelaktion zu werben.

Der Bürgermeister, Jürgen Liebsch, bedankt sich für die Mitarbeit und schließt den öffentlichen Teil der Sitzung um 20:40 Uhr.

### **Bekanntgabe der Beschlüsse aus nicht öffentlicher Sitzung:**

Im Anschluss an den nicht öffentlichen Teil der Sitzung stellt der Bürgermeister die Öffentlichkeit wieder her und gibt die gefassten Beschlüsse aus nicht öffentlicher Sitzung bekannt. Unter Tagesordnungspunkt 21 wurde beschlossen, den Pachvertrag für das Bürgerzentrum „Uns Huus“ nicht zu verlängern. Unter dem Tagesordnungspunkt 22 hat die Gemeindevertretung beschlossen, an der Rückabwicklung eines Grundstückskaufvertrages und der in diesem Zusammenhang erklärten Aufrechnung von Forderungen festzuhalten.

Der Bürgermeister schließt die Sitzung um 21:05 Uhr.

*gez. Liebsch*  
Jürgen Liebsch  
(Der Bürgermeister)

Osterröfeld, 22.03.2013

*gez. Ernst*  
Isabell Ernst  
(Protokollführung)